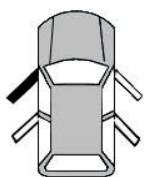




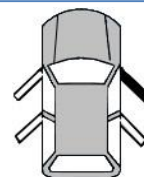
(*)

ALZACRISTALLO ELETTRICO A 2 CONTATTI, NON PREVISTA FUNZIONE COMFORT
POWER WINDOW REGULATOR WITH 2 PINS, COMFORT FUNCTION NOT PROVIDED
LEVE VITRE ELECTRIQUE AVEC 2 CONTACTS, PAS PRÉVU CONFORT FONCTION
FENSTERHEBERMOTOR MIT 2 PINS, OHNE KOMFORTFUNKTION
ELEVACIONES ELECTRICAS CON CONEXIÓN DE 2 PINES, SIN FUNCION COMFORT
ELEVADOR COM 2 PINOS,SEM SISTEMA COMFORT ELÉTRICO
ΓΡΥΛΛΟΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΜΕ 2 ΚΑΛΩΔΙΑ , Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ COMFORT ΔΕΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΤΑΙ SEM
SYSTEMA ELEKTRYCZNY PODNO NIK SZYBY Z 2 PINAMI, BEZ FUNKCJI KOMFORTCOMFORT

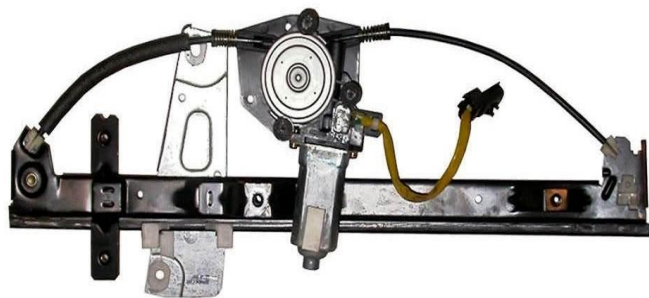
O.E. ref. 55076467AF



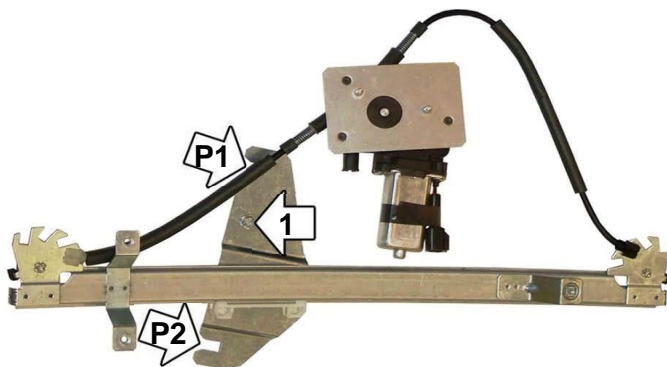
O.E. ref. 55076466AF



(O.E.)

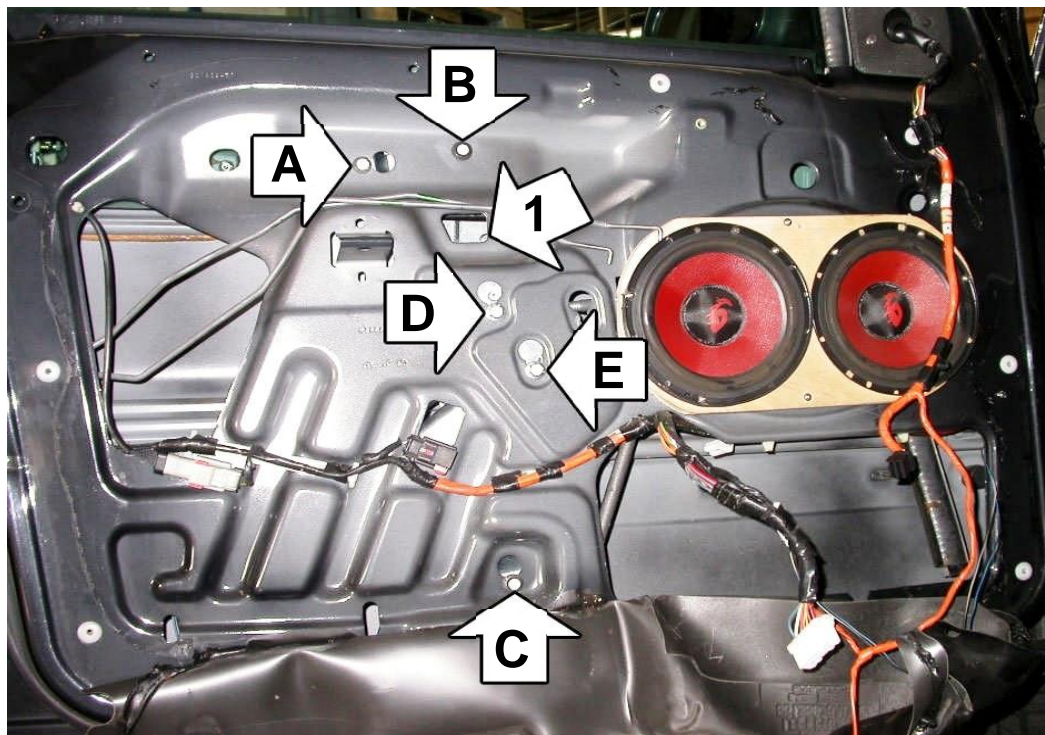


(*)



Accessori in dotazione per il montaggio - Supplied accessories for mounting - Accessoires fournis pour le montage - Montagezubehör enthalte - Se suministran componentes para el montaj - Acessórios de montagem - Εξαρτήματα για εγκατάσταση - Zaŷ czone akcesoria do monta u





I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- 1) Introdurre l'alzacristallo elettrico in portiera e fissarlo nei punti A - B - C - D - E
- 2) Inserire i pattini P1 e P2 nella canalina del vetro (*)
- 3) Verificare che i perni P1 e P2 della canalina del vetro, siano posizionati sulla piastra cristallo; quindi praticare un foro (\varnothing 6 mm) in corrispondenza del foro sulla piastra cristallo; dopo inserire la vite n° 1 e fissarla con il dado
- 4) Eseguire i collegamenti elettrici. Nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale effettuare il collegamento elettrico mediante il connettore in dotazione

Per garantire il buon funzionamento dell'alzacristallo accertarsi che le canaline laterali in gomma siano ben posizionate, pulite ed in buone condizioni

GB HOW TO FIX IT

- 1) Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions A - B - C - D - E
- 2) Insert the slides P1 and P2 to the glass channel
- 3) Check that the pins P1 and P2 of the glass-channel are placed on the window plate; drill (\varnothing 6 mm.) to coincide with the hole on the window plate; then insert the screw 1 and fix it with the nut
- 4) Wire as per wiring diagram. In case the motor connector is not compatible with the original one make the wiring connection with the connector supplied

To ensure the window regulator works properly, check the side rubber window channels are properly positioned, clean and in good condition

F INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

- 1) Insérer le lève-vitre électrique et le fixer avec les vis A - B - C - D - E
- 2) Insérer les patin P1 et P2 dans le guide de la vitre
- 3) Vérifier que les pivots P1 et P2 de la guide de la vitre sont placés sur la plaque de la vitre; percer (\varnothing 6 mm.) en concomitance avec le trou sur la plaque de la vitre; ensuite insérer la vis 1 et la fixer avec l'écrou
- 4) Effectuer les liaisons électriques. quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine effectuer les liaisons électriques avec le connecteur fourni

Pour garantir le bon fonctionnement du lève-vitre, s'assurer que les joints latéraux en caoutchouc sont bien positionnés, propres et en bon état



D EINBAUANLEITUNG

- 1) Setzen Sie den elektrischen Fensterheber in die Tür und fixieren diesen an den Punkten A - B - C - D - E
 - 2) Setzen Sie die Schienen P1 und P2 in die Glasführung ein
 - 3) Überprüfen Sie dass die Bolzen P1 und P2 an der Glas-Scheibe positioniert sind; bohren Sie (Ø 6 mm.) übereinstimmend mit dem Loch in der Glas-Scheibe; dann setzen Sie die Schraube 1 ein und befestigen Sie sie mit der Mutter gegenteilig
 - 4) Verkabeln Sie, wie im Schaltplan beschrieben. Im Fall, dass der Stecker am Motor nicht mit dem original Stecker kompatibel ist, nutzen Sie den beigegefügt Stecker
- Um sicher zu stellen, dass der Fensterheber ordnungsgemäß funktioniert, vergewissern Sie sich, dass die seitlichen Gummiführungen des Fensters richtig positioniert, sauber und in einem guten Zustand sind

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE

- 1) Introducir el elevador eléctrico en la puerta y fijarlo en los puntos A - B - C - D - E
 - 2) Insertar el patin P1 y P2 en el canal del vidrio
 - 3) Verificar que los pernos P1 y P2 de la guía del vidrio se colocan en la placa del vidrio; taladrar (Ø 6 mm.) en correspondencia del agujero en la placa del vidrio; después introducir el tornillo 1 y fijarlo con la tuerca de la parte contraria
 - 4) Enchufar las conexiones eléctricas. En caso de que el conector del motor no sea compatible con el original efectuar la conexión con el conector suministrado
- Para garantizar el buen funcionamiento del elevador asegurarse que los canales laterales están bien posicionados y la goma limpia y en buenas condiciones

P INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- 1) Coloque o elevador na porta e fixe-o nos pontos A - B - C - D - E
 - 2) Insira os calços P1 e P2 na guia do vidro
 - 3) Verificar que os pinos P1 e P2 do canal de vidro são colocados sobre a placa de janela; broca (. Ø 6 mm) para coincidir com o furo na placa de janela; em seguida, insira o parafuso 1 e corrija-lo com a porca
 - 4) Conectar os fios conforme diagrama. Caso o conector do motor não seja compatível com o original, ligue-o com o conector fornecido
- Para assegurar o correcto funcionamento do elevador, certifique-se que os canais laterais de borracha do vidro estejam correctamente posicionados, limpos e em boas condições

GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

- 1) A - B - C - D - E
- 2) P1 P2
- 3) 1 2 ? (. Ø 6)
- 4) ? , 1

PL INSTRUKCJA MONTAŻU

- 1) Umieść elektryczny podnośnik szyby na drzwiach i zablokuj go w otworach w miejscach A - B - C - D - E
 - 2) Umieść zaczepy P1 i P2 w otworach w szybie
 - 3) Sprawdź, czy piny P1 i P2 na szklanym kanale umieszczone są na tabliczce okiennej; Wiertarka (. Ø 6mm) pokrywa się z otworem na płycie okiennej; wkręć śrubę 1 i zamocuj ją za pomocą nakrętki
 - 4) Podłącz przewody zgodnie ze schematem. W przypadku gdy oryginalny złącznik silniczka jest niekompatybilny z oryginalnym, podłącz przewody przy użyciu dostarczonego konektora
- Aby zapewnić właściwą pracę podnośnika szyby sprawdź czy boczne prowadnice gumowe są prawidłowo umiejscowione, czyste oraz w dobrym stanie.